

# SUMÁRIO

## EDITORIAL

### *EDITOR'S NOTE*

IGNACIO POVEDA VELASCO ..... 11

## APRESENTAÇÃO E LINHA EDITORIAL DA REVISTA DE DIREITO CIVIL CONTEMPORÂNEO

OTAVIO LUIZ RODRIGUES JR. .... 15

## JOURNAL OF CONTEMPORARY PRIVATE LAW'S PRESENTATION AND GENERAL EDITORIAL GUIDELINES

OTAVIO LUIZ RODRIGUES JR. .... 21

## DOCTRINA NACIONAL

### *BRAZILIAN ARTICLES*

Conceito normativo de dano: em busca de um conteúdo eficaz próprio  
*The legal concept of damage: reaffirming damage as an independent requirement for civil liability*

RAFAEL PETEFFI DA SILVA ..... 33

Notas sobre o pacto de indivisão (art. 1.320, § 1º, do Código Civil brasileiro de 2002)  
*Reflections on the indivision co-ownership agreement (art. 1,320, § 1, of the Brazilian Civil Code 2002)*

BRUNO DE SOUSA SARAIVA ..... 109

A locação *built to suit* no Direito brasileiro: análise das cláusulas gerais em confronto com a cláusula impeditiva de revisão  
*The build-to-suit lease in Brazilian Private Law: an analysis of the general provisions of the Landlord and Tenant Act in contrast to the parties' stipulation restricting the adjustment of the rent by Court*

MARCELO SAMPAIO SIQUEIRA e NATERCIA SAMPAIO SIQUEIRA ..... 145

A responsabilidade de terceiro por violação da cláusula de exclusividade <i>The liability of a third party for interfering with an exclusive dealing arrangement</i>	
AMANDA ARRAES DE ALBUQUERQUE MARANHÃO e JÚLIA D'ALGE MONT'ALVERNE BARRETO .....	169
O parto da montanha: um caso de redução da reparação de dano patrimonial com base no grau de culpa no STJ <i>The mountain in labor: the reduction of pecuniary damages based on the degree of fault in as established by the case law of the Superior Court of Justice</i>	
FLAVIA PORTELLA PÜSCHEL .....	201
A responsabilidade dos magistrados em Portugal: interpretação do artigo 14.º da Lei 67/2007, de 31 de dezembro <i>The framework of civil liability for judges in Portugal, in accordance with Article 14, as established under Act 67 of December 31, 2007</i>	
ESTEVAN PIETRO .....	219
A responsabilidade civil pela perda de uma chance e a sua aplicação nos casos de abandono afetivo paterno-filial <i>The use of the doctrine of loss of a chance in childhood emotional neglect cases</i>	
THAIS LOZADA MOREIRA.....	251
Os registros de marca realizados com má-fé: a sistematização do conceito de má-fé no Direito Comparado <i>Trademark registration and bad faith: the systematization of the concept of bad faith in Comparative law</i>	
LEONARDO MACHADO PONTES.....	287

## DOCTRINA INTERNACIONAL

### FOREIGN ARTICLES

Rethinking fault liability and strict liability in the law of torts <i>Repensando a responsabilidade subjetiva e objetiva no âmbito da responsabilidade civil</i>	
JAMES GOUDKAMP.....	319
Cuestiones controvertidas de la dotación de las fundaciones en España <i>Questões controvertidas sobre a dotação das fundações em Espanha</i> <i>Controversial questions about the endowment of foundations in Spain</i>	
JAVIER VERCHER MOLL .....	351

**ENSAIOS E PARECERES****ESSAYS AND LEGAL OPINIONS**

Irretroatividade do regime de bens da união estável. Impossibilidade de se aplicar as regras de uma relação anterior para governar nova união estabelecida entre as mesmas partes (Parecer)

*Non-retroactivity of the marital property system in a de facto partnership. Impossibility of applying rules established for a previous relationship to govern a new one between the same parties (legal opinion)*

JOSÉ FERNANDO SIMÃO ..... 371

**MEMÓRIA DO DIREITO CIVIL****SELECTED CLASSICAL PAPERS OF PRIVATE LAW**

O direito à privacidade

*The right to privacy*

LOUIS D. BRANDEIS e SAMUEL D. WARREN.

Tradução por MARIA CLARA DE SOUZA SEIXAS e MARCUS SEIXAS SOUZA ..... 391

**RESENHAS****BOOK REVIEWS**

*Proportionality in Private law*, organizado por Franz Bauer e Ben Köhler

*Proportionality in Private law*, edited by Franz Bauer and Ben Köhler

WILLIAM GALLE DIETRICH ..... 421

**COMENTÁRIOS DE JURISPRUDÊNCIA****COMMENTARIES ON CASES****SUPERIOR TRIBUNAL DE JUSTIÇA**

O sistema prescricional de Moreira Alves após 21 anos de vigência do CC/2002: definições e indefinições no acórdão do Recurso Especial 2.088.100/SP

*The statute of limitations proposed by Moreira Alves under a perspective of 21 years later to the enactment of the Brazilian Civil Code: an analysis of Special Appeal 2,088.100/SP, its definitions and shortcomings*

DANTE OLAVO FRAZON CARBONAR e MATHEUS PREIMA COELHO ..... 451

**NORMAS DE PUBLICAÇÃO PARA AUTORES DE COLABORAÇÃO AUTORAL INÉDITA** ..... 467

**SUBMISSION INSTRUCTIONS** ..... 469